

# enRoute

 AIR CANADA

YOURS TO KEEP  
CE MAGAZINE EST À VOUS

## INSIDE

*Picasso's new not-so-little home on the Prairies*

## DANS NOS PAGES

*La nouvelle maison dans les Prairies de Picasso*

**MAKING A SCENE:  
BUENOS AIRES JAZZ  
HITS A HIGH NOTE**

# EZE

**COMMUN ACCORD:  
LE JAZZ FAIT VIBRER  
BUENOS AIRES**

AUGUST  
AOÛT

**2017**

[ENROUTE.AIRCANADA.COM](http://ENROUTE.AIRCANADA.COM)



A STAR ALLIANCE MEMBER  
MEMBRE DU RÉSEAU STAR ALLIANCE





LETTER FROM THE EDITOR-IN-CHIEF  
LE BILLET DU RÉDACTEUR EN CHEF  
JEAN-FRANÇOIS LÈGARÉ

CONNECT WITH US / RESTEZ BRANCHÉ

TWITTER @ENROUTE\_JF

FACEBOOK ENROUTE MAGAZINE

INSTAGRAM @ENROUTEMAG

## LOST IN VACATION SEUL AU MONDE

"In today's noise-saturated world, silence, solitude, space are the true definitions of luxury," according to a recent report from Skift, a website that tracks travel-industry trends and developments. The nice thing is that finding those simple luxuries doesn't have to be complicated. Two years ago, I willingly holed up in a casita, next to the La Pastora beach, near Todos Santos in Baja California, that I rented on a whim. Aside from a few words I exchanged with the affable owner of the market where I bought cold beer and fresh fish, I barely spoke to anyone during my stay. My partner likes to poke fun by saying that I became a kind of Mexican monk for a week (during which I allowed myself to binge-watch the first three seasons of *The West Wing*).

Thinking along the same lines, our contributing editor (and former Air Canada *enRoute* editor) Isa Tousignant went into exile in Minganie, in Quebec's spectacular Basse-Côte-Nord region, to spend a few days in the lonely embrace of the St. Lawrence (see page 54). Located east of Sept-Îles, this is a pretty remote place (Route 138 unfurls, its last kilometres unpaved, at the far end of the region), and a great spot if you want to feel like you're at the very end of the road. But that doesn't mean you have to rough it: The Île aux Perroquets Inn, where Isa stayed, is the first luxury accommodation in the area. Located in the former lightkeepers' house, the inn, which is partly solar-powered, features a polished nautical look and cocktails that, we hear, are strong enough to make you forget all about the relentless, gusting winds.

Then again, don't get the idea that the Air Canada *enRoute* team is a bunch of hermits. In this issue, we also take you to some of the best jazz clubs in Buenos Aires, where this music has been enjoying a bit of a renaissance over the past few years (see page 70). Though the musicians of the Argentine capital first caught the world's attention by creating a special fusion of tango and jazz, they continue to push the boundaries, drawing new young fans who are in turn fuelling its flair - just the way a late-night jazz set keeps evolving as the players trade solos. \*

« Dans notre monde trop bruyant, le silence, la solitude et l'espace sont les seules vraies incarnations du luxe », écrivait récemment Skift, un site qui rapporte nouvelles et tendances dans l'industrie du voyage. L'avantage, c'est qu'il est simple de faire l'expérience de ce nouveau genre de luxe. Il y a deux ans, je me suis volontairement isolé dans une casita adjacente à la plage La Pastora, tout près de Todos Santos, en Basse-Californie. Mis à part les quelques mots échangés avec l'affable proprio du marché qui me vendait bières et poissons bien frais, je n'ai pratiquement adressé la parole à personne de tout mon séjour. Mon copain aime d'ailleurs me railler en affirmant que je suis devenu une sorte de moine mexicain le temps d'une semaine (pendant laquelle je me suis tout de même permis de visionner en rafale les trois premières saisons de *D'la Maison-Blanche*).

Dans un même ordre d'idées, notre conseillère à la rédaction (et ex-rédactrice à Air Canada *enRoute*) Isa Tousignant s'est exilée en Minganie, dans la spectaculaire région de la Basse-Côte-Nord, au Québec, afin de vivre quelques jours rythmés par le Saint-Laurent (voir p. 54). Situé à l'est de Sept-Îles, cet endroit reculé (les derniers kilomètres non asphaltés de la route 138 s'essouffent de l'autre côté de ce territoire) est parfait pour se sentir au bout du bout du monde. Ce qui ne veut pas dire qu'on doive le faire à la dure : l'auberge de l'île aux Perroquets, où Isa a séjourné quelques jours, est la première villégiature de luxe dans la région. Aménagée dans l'ancienne maison des gardiens du phare, ce gîte alimenté en partie à l'énergie solaire offre une déco nautique raffinée et des cocktails qui, dit-on, sont suffisants pour faire oublier les vents qui secouent les lieux en permanence.

Mais n'allez pas croire que l'équipe d'Air Canada *enRoute* est une bande d'ermites. Pour le prouver, nous vous offrons une virée dans les meilleurs clubs de jazz de Buenos Aires, où cette musique connaît depuis quelques années une renaissance (voir p. 70). D'abord célèbres pour leur fusion particulière de tango et de jazz, les musiciens de la capitale argentine continuent de repousser les limites du jazz, attirant au passage un public jeune qui le revigore à son tour, telle une improvisation sur un thème qui évoluerait à chaque boucle. \*

### MY TRAVEL ESSENTIAL MON CARNET DE VOYAGE

#### VIVIER PHARMA GRENCINE SERUM GRENCINE SÉRUM DE VIVIER PHARMA

*I don't know if it's the refreshing green-apple aroma or the punchy effect it has on my face when I apply a few drops, but this anti-aging serum, packed with vitamin C and polyamines, is the first thing I throw into the liquids bag in my carry-on. And because it's made by a Montreal company, I always feel like I'm bringing along a little bit of home when I'm on the road. / Je ne sais pas si c'est son odeur vivifiante de pomme verte ou l'effet coup de poing qu'il a sur mon visage dès que j'en applique quelques gouttes, mais ce sérum anti-âge concentré en vitamine C et en polyamines est le premier produit que je jette dans le sac de liquides de mon bagage à main. Et puisqu'il est élaboré par une entreprise montréalaise, j'ai toujours l'impression d'avoir un peu de chez moi à l'étranger.*



\$305 / 305 \$, VIVIERPHARMA.COM